



# VOLLEYBALL CLUB SIERRE



# FINALES 20 24

**SAMEDI 4 MAI, SALLE OMNISPORTS, SIERRE**

# COUPE VALAISANNE

**DÉBUT DES MATCHS À 9:00**  
**CANTINES, BARS ET ANIMATIONS DE 9:00 À 01:00**

[WWW.VBCSIERRE.CH/COUPE\\_VS](http://WWW.VBCSIERRE.CH/COUPE_VS)

**RAIFFEISEN**



**Vivez local,  
banquez local!**

# Not du club

Le Volley-Ball Club de Sierre se réjouit d'organiser la grande fête annuelle du Volley-ball valaisan.

Notre Club compte plus de 100 membres actifs et notre sport fait partie intégrante de la vie associative et sportive de la Cité du Soleil.

Nous comptons 3 équipes adultes : une équipe féminine en 2ème ligue, une équipe masculine en 2ème ligue qui elle a malheureusement perdu en demi-finale de la coupe cette année, ainsi qu'une équipe mixte qui participe au championnat de Volley-Détente. Les jeunes sont de plus en plus nombreux : nous avons une équipe de filles moins de 19 ans, une équipe de filles de moins de 16 ans, ainsi qu'une équipe de garçons de moins de 23 ans.

Il y a aussi environ 30 enfants qui participent aux entraînements de Mini-Volley. Pour organiser les finales de la Coupe Valaisanne, un comité spécial constitué de certains de nos membres a été créé et travaille depuis plusieurs mois pour que cet événement soit une réussite !

Nous remercions chaleureusement tous les donateurs et les bénévoles pour leur précieux soutien.

Que la fête soit belle !  
Et vive le Volley en Valais

*Le comité*



# MELLY

■ CONSTRUCTIONS



# Not de la ville de Sierre

Chère sportive, cher sportif,

Le secteur Sports de la Ville de Sierre se réjouit de la venue de la Coupe Valaisanne de Volleyball dans la cité du soleil. Cet événement sportif rassemble à n'en pas douter les talents de tout le canton et est le reflet de l'engagement continu envers le sport des clubs locaux.

Nous soutenons chaque année les clubs sportifs sierrois. Nous sommes convaincus que le sport est un vecteur de bien-être, de santé, mais aussi d'unité communautaire. Le club de volleyball de notre ville en est un parfait exemple. Grâce à son dynamisme et son esprit d'équipe, il contribue grandement à notre tissu social et sportif. Et à titre personnel, pour avoir bien connu ce club lors de ma participation au championnat LNB de la saison 1995/1996, je sais à quel point vous vous impliquez pour que ce sport se développe.



Les finales de la Coupe Valaisanne sont une magnifique opportunité pour vous de vous surpasser et de briller. L'organisation de cet événement dans notre commune est une merveilleuse occasion de démontrer votre engagement. Nous sommes convaincus que cet événement offrira des moments forts à tous les participantes et participants, et à toutes les spectatrices et spectateurs. Ce sera une célébration du talent, de la persévérance et de l'esprit sportif. Nous vous souhaitons de très belles finales!

François Pfefferlé,  
responsable du secteur des sports de la Ville de Sierre

# EPINEY

Génie civil - Bâtiment

*L'art de construire*

Tél. : +41 27 455 85 55  
info@epiney-construction.com / [www.epiney-construction.com](http://www.epiney-construction.com)



Juniors : VBC HOW VS VBC Fully - 9h00 / VBC Fully



VBC HOW



# MUSSO



## LE TRANSPORTEUR FIABLE

DÈS CHF 34'340.-



VOTRE AGENT KGM

**GARAGE & CARROSSERIE  
TANGUY MICHELOUD SA**

Route de Riddes 54 - 1950 Sion  
027 205 63 30 - tanguy.ch

Détente : Martigny Beach VS Uvrier / Martigny Beach



Uvrier



*Bullet de la Gare*

**Sierre/Siders**

Juniores : VBC Orsières VS VBC Visp / Vbc Orsières



Hommes : VBC Fully VS Martigny Volley - 15h00 / Vbc Fully



# TRUONG' AIR

L'ARTISAN POUR L'HYGIENE DE VOS VENTILATIONS

Inspection et nettoyage  
des systèmes de ventilation  
et hotte de cuisines professionnelles

photographie + design graphique



 @ok.jordane



jordane vincenzi  
contact@ok-jordane.ch



## Vbc Martigny Volley



## Dames : VBC Nendaz VS VBC Lalden - 17h30 / Vbc Nendaz



**AMSTEIN**  
*L'Ambassadeur de la Bière!*

[www.amstein.ch](http://www.amstein.ch)



**AUTO SECOURS SIERROIS**

- Réparation toutes marques
- Vente de véhicules d'occasion
- Dépannage 24h sur 24h
- Station de lavage

Ile Falcon 1 - 3960 Sierre  
027 455 24 24

[info@autosecours.ch](mailto:info@autosecours.ch)  
[www.auto-secours-sierrois.ch](http://www.auto-secours-sierrois.ch)



ENERGIE SOLAIRE - WWW.GCENERGIE.CH



- peinture ▪ papier peint
- conseils déco
- relooking de meubles
- inscriptions murales
- peinture décorative

**079 307 63 76**

**[www.mariepeinture.ch](http://www.mariepeinture.ch)**

**marievicquéry**

*de la couleur au féminin...*





## La propreté au quotidien

où que vous soyez,  
quelle que soit votre activité.  
Une affaire de professionnels  
depuis 2002.

[bonvinnettoyages.ch](http://bonvinnettoyages.ch) - 027 456 55 42

chantier - entretien régulier - ménage privé - conciergerie - surfaces vitrées



# ZUBER & Fils

maîtrises fédérales

**CARRELAGE**

078 / 772 91 50

Sierre

# LOURE JOINTS<sup>SA</sup>

TRAVAUX SPÉCIAUX D'ÉTANCHÉITÉ



Lourejoins SA  
Travaux Spéciaux  
d'Étanchéité

Case Postale 18  
3968 Veyras

Tel. (027) 455 99 47  
Natel (079) 220 32 47

[www.lourejoins.ch](http://www.lourejoins.ch)  
[info@lourejoins.ch](mailto:info@lourejoins.ch)

JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ JOINTS SOUFFLETS RÉFECTION  
DE BÉTON TRAITEMENT DE FISSURES INJECTIONS  
RENFORCEMENT DES STRUCTURES ENDUITS ÉTANCHES  
SOLS INDUSTRIELS ISOLATION COUPE-FEU

## Perrier

VITRERIE • MIROITERIE

**Le spécialiste**  
de votre balustrade



1950 SION [VITRERIE-PERRIER.CH](http://VITRERIE-PERRIER.CH)



# PROVINS

DEPUIS 1930

# Union

Garage

 Rte du Moulin 51, 3977 Granges    



**P.-A. ZUFFEREY**

**CHIPPIS**

ferblanterie - couverture  
étanchéité - sanitaire

---

*A votre service depuis 3 générations*

G A S S E R

S I G G E N

architectes sa



# Château de Villa

*Le Meilleur du Valais*



Depuis 1953  
à votre service

## R. SALAMIN & FILS

Anc. rte de Salquenen 2  
3 9 6 0 S I E R R E  
Tél. 027 455 06 69  
Fax 027 455 78 26  
salamin.carrelage@netplus.ch  
www.carrelage.ch

- CARRELAGES
- REVETEMENTS
- PIERRES  
NATURELLES
- EXPOSITION
- VENTE

# CARXPERT

*Riccardo D'Alessandro et son équipe*



Tél. 027 455 05 00 - Mobile 079 204 40 37

*Station de lavage en libre-service*  
à l'entrée du village!

# zorèyè

Depuis  2022

027 456 32 01

[www.zoreye.ch](http://www.zoreye.ch) - [info@zoreye.ch](mailto:info@zoreye.ch)

Ile Falcon 35 - Rte de Pirrazilina 4  
3960 Sierre



# LE BOURGEOIS

RESTAURANT · SIERRE



*Sellerie Hess*

Le Pré-Petitjean 67  
2362 Montfaucon  
Tel 032.955.15.15  
[www.selleriehess.ch](http://www.selleriehess.ch)

## Aux Franches-Montagnes

Deux appartements de vacances  
Dont un accessible en fauteuil roulant



Calme et fraîcheur. Au milieu des pâturages



## ATELIERS D'IMPRESSIONS ET DE GRAVURES

I M P R I M E R I E

FABRIQUE DE TAMPONS

**perissot**

**TAMPOGRAV**

Rue Centrale 4 - 3960 Sierre — 027 455 03 24 - 027 456 12 30

# BIOCAVE

# Chez Sam



Tél. : 027 455 61 31

E-Mail : [info@garage-anniviers.ch](mailto:info@garage-anniviers.ch)



Arrosage automatique  
3971 Chermignon  
Chemin de la Tsenâ 10  
Tel. 078 709 53 76  
Fax 027 483 37 47  
TVA CHE-154.863.528  
[rudazpaysagiste@hotmail.ch](mailto:rudazpaysagiste@hotmail.ch)  
[www.rudazpaysagiste.ch](http://www.rudazpaysagiste.ch)

*ast*  
Beratung



**TERRA BRASIL GRILL**  
RESTAURANT BRÉSILIEN  
- CHURRASCARIA -

av. du Rothorn 9b  
3960 Sierre

+41 27 455 13 95  
terrabrasil.ch / Insta / FB

Restaurant  
**LaVilla**

Restaurant  
Bed and Breakfast  
La Villa

Tél. +41 (0)27 456 10 94 • Av. Général-Guisan 27 - 3960 Sierre • [lavilla.sierre@bluewin.ch](mailto:lavilla.sierre@bluewin.ch)



[www.cap3d.ch](http://www.cap3d.ch)  
Votre sécurité, notre métier !

**MÉTRAILLER**

ASPIRATEUR CENTRALISÉ

Rte du Léman 24 - 1907 Saxon



**Britannia Pub**

**M**

**DENIS MERCIER**

VIGNERON-ENCAVEUR

Denis Mercier SA Crêt-Goubing 42 CH-3960 Sierre  
T: +41 27 455 47 10 info@denismercier.ch www.denismercier.ch

Café - Restaurant

*Le Postillon*

Olga & Thierry Bittel

3976 Noës  
027 455 33 31  
lepostillon.ch

Cadre rustique  
Cuisine soignée  
Terrasse

**THIERRYBITTELPOSTILLON@NETPLUS.CH**

**vercorin**

**SI PROCHE. SI NATURE.**



**agnoud**  
**Optique**

*Creation  
Coiffure*

Avenue Mercier-de-Molin 3  
3960 Sierre

027 456 30 96



[ess-grimentz.ch](http://ess-grimentz.ch) [ess-zinal.ch](http://ess-zinal.ch)

**V**ISIOOS  
wake your data

# Dons d'honneur

Bourgeoisie de Sierre	300.00
Anonyme	200.00
Vianin Xavier	200.00
les cousines	200.00
IcàDN	200.00
Anonyme	200.00
Vicarini & Fils SA	200.00
UBS Sierre	200.00
VALPEINTURE SA	150.00
Chez Sam	100.00
Pierre Berthod	100.00
Carole Melly-Basili	100.00
Falcon Meca	100.00
Easy Car	100.00
Jolly Baudin	100.00
Camilla Rochat	100.00
Daniel Clavien	100.00
Anne-Marie et Michel Berclaz	100.00
Nathalie et Mirko Giottonini	100.00
Bonvin C. Zwissig C.	100.00
Joël Rey	100.00
Anonyme	100.00
Sylvie et Hervé Sierro	100.00
Crettol	100.00
Manca Alexandra et Giacomo	100.00
Schwery Carole,députée suppléante Sierre	100.00
Nicolas Bonvin, député	100.00
Eddy Beney, conseiller municipal	100.00
Jérémy Savioz, conseiller municipal	100.00
Voeffray Barras Chantal, députée	100.00
Anonyme	100.00

Anonyme	100.00
Moreillon	100.00
Greenfit	100.00
Zanella Bois SA	100.00
TECSA techniques énergétiques	100.00
P. Burgener et I. Emery	99.00
BC les forques	54.00
Zuber Jérémie	53.00
Grichting Stéphane	51.00
Vianin Christophe	51.00
Duc-Bonvin Romaine	50.00
Fabian Evans	50.00
Thierry Perraudin	50.00
Andrée et Michel Schopfer	50.00
Axel Giottonini	50.00
Lamon P.J. et Françoise	50.00
Bruttin Sabrina	50.00
Ballestraz Didier	50.00
Anne-Laure Schwery	50.00
Corentin Zuber	50.00
Anthony Lamon	50.00
Julie Dumoulin	50.00
Michel Bricart	50.00
Anonyme	50.00
Fifreen Coverband	50.00
Samuel Amos	50.00
Emery Marcel	50.00
Salamin Christelle et J-P	50.00
Vianin Quentin	50.00
Flaction Patrick	50.00
Caldelari Fabrice	50.00
Rey Isabelle	50.00
Masserey Anselin Sylvie	50.00
Jennifer Genoud Epiney	50.00

Anne-Marie Bonvin	50.00
Anonyme	50.00
SEMFID SARL Sierre	50.00
Pierre Kenzelmann, conseiller municipal	50.00
Fanny Dischinger	50.00
Anonyme	50.00
Lionel Martin	50.00
Coupy family	50.00
Studer Aurore	50.00
Rey Serge, député Chermignon	50.00
Rey Alexandre	50.00
Michel Andenmatten	50.00
Ganzer Olivier	50.00
Anonyme	50.00
Anonyme	50.00
Anonyme	50.00
Adrien Quinodoz	50.00
Monnet Corinne	40.00
Lory Hess	40.00
Emery Eric	40.00
Anonyme	30.05
Céline Apothéloz	30.00
Anonyme	30.00
Frily Karin	30.00
Justin Métrailler	30.00
Anonyme	30.00
Belmando/Zolo	27.80
Janvier Berclaz	25.00
Catherine Berclaz	25.00
Simon et Fanny Ebenegger	25.00
René Romanens	20.00
Anonyme	20.00
Anonyme	20.00

Anonyme	20.00
Véronique Tazlari	20.00
Barbara Blanc	20.00
Tatiana Dumont	20.00
Audrey Chaperon	20.00
Babecki Alexandre	20.00
Santschi Yann	20.00
Zuber Carmen	20.00
Anne-Laure Florey	20.00
Julien Beney	20.00
Misty et Delphine Maye	20.00
Etienne Mariéthoz	20.00
Barras J.	20.00
Vincent Micheloud	11.00
Loic Gillioz	10.00
Anonyme	10.00
Anonyme	10.00
Jerome Delacombaz	10.00
Anonyme	10.00
Anonyme	5.25
Anonyme	5.05

### **Errare humanum est...**

Une telle organisation demande beaucoup d'énergie et de disponibilité. Cependant, malgré une vigilance et une application de tous les instants, une erreur ou un oubli ont pu se glisser malencontreusement dans les colonnes de ce carnet de fête.

Nous tenons donc à nous excuser auprès de ceux qui risqueraient de se souvenir d'une mélodie quelque peu dissonante. Mais nous sommes certains que ces quelques bémols seront vite oubliés et que vous garderez en mémoire une belle partition qui vous donne l'envie de chanter.

groupemutuel



# VOLLEYBALL CLUB SIERRE

## PROGRAMME DU 4 MAI 2024

**09:00**

**FINALE JUNIORS GARCONS**  
VBC How vs VBC Fully

**11:00**

**FINALE VOLLEY DÉTENTE**  
Martigny Beach vs Uvrier

**13:00**

**FINALE JUNIORES FILLES**  
VBC Orsières vs VBC Visp

**15:00**

**FINALE SÉNIORS HOMMES**  
VBC Fully vs Martigny-Volley

**17:30**

**FINALE SÉNIORS FEMMES**  
VBC Nendaz vs VBC Lalden

30 MIN APRÈS  
LA FIN DU MATCH

**PARTIE OFFICIELLE**  
**REMISE DES PRIX**

SUITE À LA REMISE  
DES PRIX

**SOIRÉE AVEC ANIMATION**  
**MUSICALE**

**Bars - Cantines**

**Raclettes - Grillades**

**Stand Vietnamien**

